



ОЗХО

Конференция государств-участников

Восьмая сессия
20-24 октября 2003 года

C-8/DG.7
20 October 2003
RUSSIAN
Original: ENGLISH

**ВЫСТУПЛЕНИЕ ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА
ПРИ ОТКРЫТИИ ВОСЬМОЙ СЕССИИ
КОНФЕРЕНЦИИ ГОСУДАРСТВ-УЧАСТНИКОВ**

Г-жа Председатель,
Ваши Превосходительства,
уважаемые делегаты,

1. Прежде всего я хотел бы искренне поприветствовать всех вас на восьмой сессии Конференции государств-участников - главного директивного органа ОЗХО.
2. Позвольте мне вначале выразить свое удовлетворение по поводу избрания посла Малайзии Фариды Ариффин в качестве Председателя Конференции. Всем хорошо известны ее талант и решимость, которые она в полной мере продемонстрировала в ходе Первой конференции по рассмотрению действия Конвенции. В лице нашего нового Председателя мы имеем достойного преемника посла Джуди. Мы приветствуем ее и обещаем работать с ней вместе и оказывать ей помощь в выполнении ее обязанностей для достижения целей Конвенции.
3. Наш покидающий свой пост Председатель, уважаемый посол Алжира Е.П. Нуридин Джуди, был назначен на этот высокий пост по завершении весьма сложного для ОЗХО периода, и я могу сказать, что вряд ли Конференцией мог бы кто-нибудь руководить лучше на протяжении всего года, поскольку его опыт зрелого дипломата неоднократно был востребован для решения вопросов, связанных с существом нашей работы, а также других деликатных вопросов, имевших жизненно важное значение для Организации.
4. Мы подошли к этой Конференции воодушевленные достижениями исключительно напряженного года: несомненно, 2003 год прошел под знаком нашей Первой конференции по рассмотрению действия Конвенции. Как мы все знаем, это рассмотрение имело огромный успех: оно упрочило и укрепило основы Организации в целом. В принятой на Первой конференции по рассмотрению действия Конвенции Политической декларации было



подтверждено торжественное и безоговорочное обязательство всех государств-членов соблюдать запрет в отношении химического оружия.

5. Наряду с этим в более подробном документе Первой конференции по рассмотрению действия Конвенции, включающем 134 согласованных пункта, были подведены итоги и определены задачи, включая решение государств-членов подготовить два отдельных плана действий: один по универсальности, а другой - по национальному осуществлению Конвенции. По обоим направлениям был достигнут значительный прогресс. Мы весьма близки к принятию обоих планов, которые явятся для ОЗХО в целом - государств-членов и Технического секретариата - еще более детальной "дорожной картой", которая поможет нам в полной мере достичь целей Конвенции.

Проверка

6. Работы по уничтожению ХО продвигаются хорошими темпами. По состоянию на 1 октября 2003 года было уничтожено более 11,3 процента всех объявленных запасов. За период с момента проведения Первой конференции по рассмотрению действия Конвенции в России и Соединенных Штатах начали функционировать новые объекты по уничтожению. Уже работают объекты по уничтожению ХО в Горном, Абердине и Аннистоне. Другие объекты, такие, как Ньюпорт, Пайн-Блафф и Юматилла в Соединенных Штатах, в настоящее время находятся на заключительных стадиях строительства или подготовки к пуску. Объекты по уничтожению в Индии и государстве-участнике продолжают свою деятельность в соответствии с установленным графиком. Мы ожидаем представления планов уничтожения пятым государством, обладающим химическим оружием.
7. Конвенция требует от государств-участников уничтожения 45 процентов их запасов химического оружия категории 1 к 29 апреля 2004 года. Несмотря на весь достигнутый прогресс и задействованные значительные людские, технические и финансовые ресурсы, Соединенные Штаты и государство-участник столкнулись с определенными оперативно-функциональными трудностями и обратились с просьбой предоставить отсрочку в связи с их обязательством относительно соблюдения этого срока. Кроме того, пока не принято решение в отношении просьбы Российской Федерации о предоставлении отсрочки. В нас вселяет уверенность решимость и приверженность всех государств, обладающих химическим оружием, делу выполнения своих обязательств в соответствии с положениями Конвенции и установленными в ней сроками. Мы призываем их удвоить усилия и обеспечить выполнение своих ключевых обязательств.
8. Что касается проверки промышленности, то я хотел бы сослаться на свою записку (документ ЕС-34/DG.11 от 4 сентября 2003 года), в которой указал на свое намерение увеличить число инспекций по статье VI со 132 до 150 в этом году. Мое предложение полностью соответствовало пропорциональному распределению и исходному числу инспекций различных видов, которые предусмотрены в программе и бюджете на 2003 год. Такое предложение оказалось возможным ввиду проведения меньшего числа инспекций по

статьям IV и V и экономии средств благодаря их рачительному использованию. Последнее является позитивным ответом на часто высказывавшиеся государствами-членами пожелания того, чтобы Секретариат делал больше при меньших расходах и с большей эффективностью. Надеюсь, что Конференция сможет поддержать мое предложение, поскольку, если мы хотим провести эти дополнительные инспекции, нам необходимо действовать быстро.

9. Химическая промышленность - это незаменимый партнер по осуществлению Конвенции, а не просто объект применения наших мер по проверке. Поскольку мы знаем, что Конвенция не может существовать без поддержки и активного участия в ее осуществлении химической промышленности, мы высоко ценим инициативы этой отрасли в поддержку Конвенции, такие, как Программа ответственного подхода, демонстрирующая, какие меры предпринимает химическая промышленность для обеспечения надлежащего использования ее продукции, играющей важнейшую роль в современном производстве и во всей нашей жизни сегодня. Недавно Международный совет химических ассоциаций (МСХА) выступил с заявлением в поддержку эффективного и полного соблюдения положений Конвенции, и это заявление заслуживает нашего полного одобрения. Такое активное партнерское взаимодействие между ОЗХО и промышленностью, несомненно, будет продолжено и в будущем расширено, поскольку по мере продвижения к полному уничтожению существующего химического оружия закрепленные в Конвенции цели нераспространения приобретают все большую актуальность.

Международное сотрудничество и помощь

10. Что касается международного сотрудничества и помощи, то в этом году в осуществлении различных программ МСП мы достигли заметного прогресса. В прошлом году на седьмой сессии Конференции я обещал мобилизовать в поддержку программ МСП дополнительные средства в объеме до 450 тыс. евро. Я рад сообщить о том, что нам удалось собрать требуемые дополнительные средства, которые на протяжении всего года использовались для финансирования важных проектов в данной области. Благодаря им мы смогли повысить степень отдачи и эффективность нашей программы, и, по моему мнению, есть веские основания включить эти средства в исходный регулярный бюджет Организации.
11. В этом году расширилась Программа партнерства ОЗХО: число ее участников по сравнению с прошлым годом удвоилось. Для нас это означало увеличение нагрузки и возникновение дополнительных трудностей в практическом плане, однако я удовлетворен тем, что благодаря упорному труду наших сотрудников и содействию со стороны государств-членов и их учреждений, включая различные ассоциации химической промышленности, нам вновь удалось добиться успеха в этой важной для Организации области деятельности. Мы признательны химическим компаниям за активное участие в этой программе и надеемся на то, что в последующие годы в этой программе смогут участвовать еще большее число стран и химических предприятий.

12. Отмечен хороший прогресс в области оказания поддержки осуществлению. Разработка Плана действий по национальному осуществлению, на котором я более подробно остановлюсь позднее, будет также способствовать приданию более целенаправленного характера нашим усилиям и более эффективному использованию имеющихся ресурсов. Кроме того, только что завершилось пятое ежегодное совещание Национальных органов, в котором приняли участие более 110 представителей более чем 72 Национальных органов. Нормально функционируют также национальные учебные курсы, и я рад подтвердить, что до конца текущего года будет проведен второй Практикум по осуществлению статьи VI.
13. Что касается помощи и защиты от химического оружия, то 2003 год запомнится беспрецедентным числом запросов государств-участников со ссылкой на положения статьи X. В связи с разразившимся иракским кризисом большинство стран этого региона обратилось с просьбой о предоставлении экспертных консультаций и об организации подготовки в соответствии с пунктом 5 этой статьи. В результате были организованы курсы по укреплению национального потенциала или поездки в Исламскую Республику Иран, Катар, Кувейт и Саудовскую Аравию. Эти проекты будут преобразованы в долгосрочные программы, направленные на оказание помощи государствам-членам в создании необходимого им потенциала. Параллельно в течение всего года продолжали функционировать регулярные курсы по укреплению национального потенциала.

Универсальность

14. Я рад сообщить прекрасную новость о том, что за последние 12 месяцев мы достигли такого замечательного показателя, как прибавление в среднем по одному новому государству-члену в месяц. Теперь общее число государств-членов составляет 157. Сегодня Конвенцией охвачена вся Европа. В Латинской Америке и Карибском бассейне совсем недавно государствами-участниками стали Гватемала и Сент-Винсент и Гренадины. В Африке к Конвенции буквально месяц назад присоединилась Сан-Томе и Принсипи, а две недели назад - Кабо-Верде. В Азии и Тихом океане также были достигнуты заметные успехи: за последние 12 месяцев к Конвенции присоединились Афганистан, Кыргызстан, Палау, Самоа, Тайланд, Восточный Тимор и Тонга. Крайне важно сохранить набранные темпы, и в этой связи я выражаю надежду на то, что принятый Исполнительным советом План действий по универсальности позволит еще более расширить ряды членов нашей Организации.
15. Необходимы согласованные усилия, направленные на то, чтобы добиться присоединения к Конвенции остальных государств, не являющихся ее участниками. Мы полностью отдаем себе отчет в том, что причиной нынешнего нежелания некоторых государств, не являющихся участниками, присоединиться к Конвенции, возможно, являются более общие соображения безопасности. Так, неприсоединение Северной Кореи и некоторых стран Ближнего Востока ставит под вопрос нашу способность обеспечить

надлежащую гарантию защиты от одного из смертоносных видов оружия массового уничтожения в этих регионах. Однако мы не сложим руки. Мы убеждены в том, что даже в районах напряженности государствам, не являющимся участниками Конвенции, следует осознать, что о возможности применения химического оружия не может быть и речи и что оно никогда не будет легитимизировано международным сообществом, даже в порядке осуществления права на самооборону. Никто не может рассчитывать на снисходительное отношение к двойственному подходу к химическому оружию, которое поставлено международным сообществом вне закона.

16. Прилагая усилия к тому, чтобы увеличить число государств-членов, мы также укрепляем наши отношения с региональными организациями в рамках общей стратегии поддержания внешних связей, в которой учитывается важность налаживания партнерства, объединения в сети и достижения синергии с помощью усилий и благодаря прочному становлению и влиянию родственных учреждений во всем мире. С момента седьмой сессии Конференции наши связи с Африканским союзом стали прочнее. За моим участием в саммите АС, состоявшемся ранее в этом году в Мапуту, последовали более целенаправленные усилия, благодаря которым вскоре будет налажено сотрудничество с Секретариатом вновь избранной Комиссии АС. Мы также поддерживаем контакты с Лигой арабских государств, Организацией государств восточной части Карибского бассейна (ОГВКБ) и Форумом тихоокеанских островов. Хочу также отметить, что недавно мы приняли участие в совещании Организации американских государств (ОАГ) по вопросам, касающимся международного терроризма, и работаем над тем, чтобы в еще большей степени укрепить наше взаимодействие с Организацией Объединенных Наций, в Первом комитете которой я выступал всего несколько дней назад. Продолжается процесс консультаций с Временным техническим секретариатом Организации Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний в целях заключения соглашения о сотрудничестве между секретариатами двух организаций.
17. Через несколько дней я приму участие в ежегодной сессии Генеральной конференции Агентства по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне (ОПНАЛ), которая состоится в Гаване. Приглашение ОПНАЛ является своевременным, поскольку сегодня для предотвращения распространения оружия массового уничтожения от всех заинтересованных сторон требуется согласованный подход на глобальном и региональном уровнях.
18. Все эти усилия и инициативы, по моему мнению, являются ярким свидетельством активных усилий, предпринимаемых ОЗХО по всем направлениям, где необходимо укреплять и защищать международную безопасность. Я и мои коллеги в Секретариате будем продолжать предпринимать такие усилия, однако реально они могут лишь дополнять индивидуальные или коллективные действия государств-членов. Вместе эти усилия позволят достичь решительного прогресса в направлении универсальности.

19. И наконец, я хотел бы выразить свою глубокую признательность правительству Японии за организацию исключительно успешной поездки в эту страну, состоявшейся ранее в этом месяце. Поддержка Японии как одного из основных государств - членов ОЗХО имеет важнейшее значение для успешного осуществления КХО. В Токио мы получили заверения в поддержке и приверженности делу осуществления Конвенции со стороны министра иностранных дел Кавагучи и всего японского правительства, что мы высоко ценим.

Национальное осуществление

20. Национальное осуществление по-прежнему является одним из ключевых элементов обеспечения успеха Конвенции. Несмотря на прогресс, достигнутый в некоторых областях, мы все еще не добились удовлетворительного уровня национального осуществления положений Конвенции. Требуемое законодательство принято менее чем 40 процентами государств-членов, и это не может нас не волновать.
21. Подготовка Плана действий по осуществлению обязательств согласно статье VII завершена. Благодаря его реализации мы расширим возможности по оказанию помощи государствам-членам в выполнении их национальных обязательств по осуществлению. Эта совместная работа требует объединения усилий Секретариата и государств-членов, поскольку они призваны оказывать помощь другим государствам-членам с учетом их возможностей в различных областях деятельности, связанной с осуществлением Конвенции.
22. В этом отношении работа Национальных органов имеет важнейшее значение для успешного осуществления этой стратегии, которая требует принятия каждым государством - участником Конвенции минимально необходимого набора административных мер и законодательства, в том числе уголовного законодательства, в соответствии с требованиями Конвенции. В этой связи позвольте напомнить, что Секретариат уже на протяжении некоторого времени оказывает помощь государствам-участникам, которым необходимо содействие в области их законодательства об осуществлении. Эта работа проводится в различных формах и заключается в сборе данных и распространении информации. Мы будем продолжать эту деятельность, в частности путем оказания поддержки Сети правовых экспертов, которая была в этом году расширена и теперь охватывает все пять регионов.

Программа и бюджет ОЗХО

23. На протяжении нескольких месяцев на различных уровнях и с различной степенью активности проводились консультации по бюджету. Сейчас, наконец, настало время для принятия Конференцией окончательного решения. По моему мнению, предлагаемый бюджет на 2004 год отражает надлежащую оценку финансовых потребностей, возникающих в связи с целями и приоритетами программы, установленными государствами-участниками. Целесообразно напомнить, что рост бюджета по сравнению с согласованным бюджетом на 2003 год объясняется главным образом ростом

обязательных и предусмотренных положениями основополагающих документов расходов, а также расходами по замене персонала в связи с решением Конференции об осуществлении политики в отношении сроков службы. Делегации запрашивали подробную информацию о расходах и бюджетных ассигнованиях, которая предоставлялась в течение всего процесса консультаций по этому вопросу. Сознавая, что, по мнению многих, более низкая цифра бюджета была бы более приемлемой, в сентябре этого года я высказал предложение (документ ЕС-34/DG.14 от 19 сентября 2003 года) относительно руководства осуществлением нашей программы на бюджетном уровне, который на полный 1 процент ниже моего первоначального предложения. При этом я обязался добиться дополнительной экономии в неосновных областях деятельности и изыскать дополнительную сумму, требуемую на программы международного сотрудничества и помощи. Я понимаю, что для достижения этих целей мне потребуется необходимая гибкость и строгое управление бюджетом и что достичь предлагаемого сокращения бюджета на 1 процент будет нелегко.

24. В другой записке по бюджетным вопросам (документ ЕС-М-24/DG.1 от 14 октября 2003 года) я указал, что собираюсь добиться этого сокращения путем достижения экономии на оперативной деятельности в таких областях, как страхование, консультанты, поездки, схема "внештатных инспекторов", а также путем обеспечения совместимости с общей системой Организации Объединенных Наций. Что касается страхования, то следует также отметить, что мы получили от консультанта проект доклада по вопросу о страховании жизни и ответственности, не связанном со службой. В этом докладе подтверждается, что данный вопрос является сложным, но что в то же время имеются варианты для осуществления изменений начиная с 2004 года. В настоящее время мы рассматриваем эти варианты и в соответствующее время представим дополнительную информацию по данному вопросу.
25. В документе ЕС-М-23/DG.1 я указал на последствия дальнейших сокращений бюджета. В том случае, если эти сокращения необходимо будет осуществлять, совершенно очевидно, что мы подойдем к зоне риска, в которой я, как старшее должностное лицо, не готов буду взять на себя ответственность за обеспечение осуществления программы и достижение экономии на предлагаемых уровнях. В этой записке я привел различные сценарии, показывающие, каким образом могут быть осуществлены дополнительные сокращения по сравнению с моим собственным предложением.
26. Эти сценарии представляет собой широкие возможные варианты. Политический выбор должен быть сделан государствами-членами. Я могу лишь надеяться, что любое принятое решение будет соответствовать заявленной государствами-членами поддержке задачи ОЗХО. В конечном итоге мы будем работать с тем бюджетом, который вы установите для нас.
27. Должен также подчеркнуть, что размер бюджета на 2004 год не является единственной проблемой, с которой мы сталкиваемся. Не менее серьезной проблемой становится неспособность в течение длительного времени решить

вопросы, касающиеся положительного сальдо и несвоевременного получения поступлений по статьям IV и V, - проблемы, которые продолжают снижать эффективность осуществления программ. Эти проблемы затрагиваются в двух проектах решения, представленных вам на утверждение. Проект решения о нераспределении излишка наличных средств соответствует предыдущей рекомендации Исполнительного совета, согласно которой Конференции следует рассмотреть возможность уполномочить меня использовать любые остатки наличных средств для финансирования начатой деятельности по осуществлению решения о сроках службы, на проведение которой по-прежнему недостает средств для покрытия расходов в связи с прекращением срока службы и набором новых сотрудников.

28. В то же время вам известно о том, что ОЗХО постоянно испытывает финансовые трудности в связи с непредвиденными задержками в деятельности по уничтожению химического оружия, а также в связи с распределенными взносами и возмещениями расходов согласно статьям IV и V. Хотя за последний год положение здесь несколько улучшилось, сохраняются серьезные финансовые и бюджетные проблемы, которые необходимо решить для того, чтобы не допустить срыва осуществления наших программ. Эти соображения лежат в основе предлагаемого решения по вопросу о несвоевременном получении поступлений по статьям IV и V, которое направлено на создание стабилизационного фонда по программе в целях недопущения впредь подобных серьезных нарушений.
29. Я призываю вас принять необходимые решения по обоим этим вопросам, что позволило бы нам продвинуться вперед в нашей работе и в то же время обеспечить более рациональную и устойчивую основу для будущих обсуждений бюджета и для руководства осуществлением программы.
30. В связи с этим обязан обратить ваше внимание на то, что выплата распределенных взносов осуществляется медленнее по сравнению с прошлым годом. В этом году нами пока получено 94 процента взносов по сравнению с 97 процентами в прошлом году. По состоянию на 30 сентября общая сумма невыплаченных распределенных взносов составляла 3,6 млн. евро. Я настоятельно призываю также все государства-члены выплачивать свои взносы за 2004 год и последующие годы в полном объеме и в начале каждого года.
31. Я хотел бы также сообщить о том, что подготовка к введению в 2005 году бюджета, основанного на достигнутых результатах, продолжается. В этой области отмечается значительный прогресс, в частности, в связи с недавним приездом консультантов в начале этого месяца. Вместе с тем нам предстоит еще проделать большую и сложную работу. И нам необходимо будет обеспечить проведение непрерывных тесных консультаций и поддержание сотрудничества между Секретариатом и государствами-членами.

Политика в отношении сроков службы

32. Основным направлением работы Секретариата в области людских ресурсов является осуществление политики в отношении сроков службы. В соответствии с решениями Конференции по данному вопросу мы приступили к ее осуществлению в этом году, и в связи с этим рядом сотрудников уже были направлены уведомления о непродлении контрактов. Одновременно с этим были запущены процедуры найма. Организация готовится к первой фактической ротации персонала.
33. Конечно, этот процесс будет нелегким. Уходящие сотрудники считают, что их интересы прямо были затронуты, и возникнут юридические претензии. В то же время внутренний орган Секретариата - Апелляционный совет - уже высказал свое мнение по первым делам, связанным с истечением срока службы, и обратился ко мне с официальной просьбой приостановить принятие мер в соответствии с решениями о непродлении контрактов, принятыми в рамках политики в отношении сроков службы, до рассмотрения этих дел Административным трибуналом Международной организации труда. Совершенно очевидно, что я не могу приостановить осуществление политики в отношении сроков службы, если государства-члены не изменят решения, принятого в мае этого года. Как Генеральный директор я могу действовать лишь на основе мандата, предоставленного директивными органами ОЗХО.
34. Мы отнюдь не оставляем без внимания гуманитарные, оперативные, правовые и финансовые аспекты политики в отношении сроков службы. В качестве примера можно сказать, что наш Отдел проверки указал, что, по его оценкам, в результате предстоящей ротации эффективность этой основной деятельности может уменьшиться на 11 процентов. Таким образом, положение является сложным, и мы проводим работу на различных фронтах для того, чтобы найти выход из положения. Введение системы внештатных инспекторов, о которой я упоминал ранее, применение эффективных с точки зрения затрат мер при проведении проверки деятельности в области демилитаризации, сокращение "промежутка" между увольнением сотрудника и наймом нового сотрудника в процессе набора персонала - вот некоторые из путей, применяемых нами в настоящее время при проведении работы для выполнения всей этой общей задачи.
35. Мы осуществляем крупную операцию в области людских ресурсов, для которой требуется тщательное управление и участие государств-членов на различных уровнях. Например, государства-члены могли бы участвовать совместно с нами в проведении в 2004 году углубленной оценки осуществления политики в отношении сроков службы на первом этапе.
36. Возможности Подотдела людских ресурсов, весьма небольшого подразделения Секретариата, не соответствуют масштабам задачи, обусловленной решением по вопросу о сроках службы. Несмотря на это я поручил Подотделу людских ресурсов приступить к планированию системы поддержки на переходный период для сотрудников, уходящих из Организации. Этот механизм трудоустройства имеет крайне важное значение в переходный период до

2006 года, после чего можно будет обеспечить большую предсказуемость и стабильность. В настоящее время главное внимание следует обратить на оказание надлежащей поддержки тем сотрудникам, контракты которых не были продлены в 2003 году, а также тем, которые не получают предложения о продлении контракта в 2004 году. Для обеспечения постоянной эффективности оперативной деятельности уже начат набор новых сотрудников для заполнения вакансий, появившихся в 2003 году, и планируются соответствующие мероприятия на следующий год.

37. Нельзя не учитывать тот факт, что для осуществления этих инициатив потребуется финансирование, что предполагает как использование услуг внешних поставщиков, так и необходимость расширения круга услуг, обеспечиваемых внутренним подразделением, занимающимся вопросами людских ресурсов.
38. Когда после продолжительных и сложных переговоров было принято решение по вопросу о сроках службы, кое-кто назвал его историческим. Только по прошествии определенного времени мы сможем задним числом судить о том, насколько такое определение было оправданным, однако я надеюсь, что вы согласитесь со мной в том, что данное решение, имевшее столь важное значение для нашей Организации, было принято без предварительного выделения необходимых финансовых средств, требуемых для оплаты расходов в связи с увольнением сотрудников и наймом новых сотрудников, а также для функционирования необходимых механизмов использования внешних услуг, о которых я только что упоминал. Независимо от причин ситуация является именно такой, и сейчас необходимо принять ряд практических мер. Я уже упоминал о проектах решений, которые необходимо принять Конференции с целью обеспечения финансирования работы по проведению политики в отношении сроков службы.
39. Организация продолжает двигаться вперед. По мере того, как мы преодолеваем одни препятствия, возникают новые. На этом пути к нам присоединяются новые способные работники, а некоторые наши ценные друзья и коллеги покидают нас. Это является неотъемлемой частью нормального процесса эволюции учреждений, подобных нашему. Поскольку ОЗХО является некарьерной организацией, политика в отношении сроков службы вынуждает нас не продлевать контракты достаточно большого числа сотрудников, которые способствовали становлению и развитию этой новой международной организации. Я не смогу сейчас назвать всех, кто покидает нас, однако я хотел бы сказать, как высоко я ценю то, что они сделали для ОЗХО.
40. В этой связи я хотел бы особо отметить заслуги одного из наших директоров посла Сергея Бацанова, который сообщил мне о том, что через несколько месяцев он покинет Организацию. Сергей является одним из столпов Секретариата, в создание которого он внес столь значительный вклад. Трудно назвать какую-либо значимую область деятельности ОЗХО, в которой мы не воспользовались бы его опытом и творческим мышлением. За эти годы он внес неоценимый вклад. Недавно я поручил ему оказывать мне помощь в

разработке мер по участию ОЗХО в борьбе с международным терроризмом, и благодаря ему голос ОЗХО все сильнее слышен в таких органах, как Контртеррористический комитет Организации Объединенных Наций. Кроме того, мы всегда будем помнить о его усилиях в области универсальности. Недавнее присоединение к Конвенции столь важных стран Центральной Азии, как Кыргызстан и Афганистан, произошло во многом благодаря неустанным усилиям посла Бацанова. Благодаря своей тактичной дипломатии и конкретным инициативам он способствовал работе Секретариата по многим направлениям. Знаю, что он будет продолжать вносить вклад в дело обеспечения международной безопасности, на каком бы поприще он ни трудился в будущем. Уверен, что вы вместе со мной и всем Секретариатом выскажете искреннюю признательность послу Бацанову за все, что он сделал для Организации. Он молод, обладает выдающимися способностями, и я уверен, что на следующем этапе его карьеры перед ним откроются важные перспективы.

Дамы и господа,
друзья и коллеги,

41. Наша повестка дня весьма насыщена, и нам необходимы ваши решения и указания. Желаю всем вам весьма продуктивной работы на Конференции.

Благодарю вас.

- - - 0 - - -